

Soluciones y sugerencias para resolver
las **actividades** para la lectura de
Estudio en escarlata

Arthur Conan Doyle

ANTES DE LA LECTURA: PREGUNTAS GENERALES

- 1** Abrir un libro es como abrir una ventana al mundo. ¿Qué esperas encontrar en este? Imagínatelo y cuéntaselo brevemente a tus compañeros.

Respuesta libre.

- 2** La obra que vas a leer es una novela. ¿Sabrías distinguir entre todos estos tipos de novelas: realista, fantástica, de aventuras, histórica, gótica, de terror, de suspense, policiaca, negra, autobiográfica? Si nos hemos dejado alguna, añádela.

Novela realista: Refleja la realidad que rodea al escritor. Cuenta una historia que, aunque no sea verídica, o sea, verdadera, es verosímil, esto es, pudo haber ocurrido en la realidad. Por ejemplo: *Oliver Twist*.

Novela fantástica: Relata un argumento completamente imaginario e inverosímil. Incluye los relatos de ciencia ficción. Por ejemplo: *Alicia en el país de las maravillas*.

Novela de aventuras: Narra las peripecias de unos personajes que, generalmente, emprenden un viaje a otro lugar o a un país lejano, donde viven nuevas experiencias y/o conocen otros pueblos y costumbres. Por ejemplo: *La isla del tesoro*.

Novela histórica: Sobre unos hechos históricos, por lo tanto, verdaderos y recogidos en los libros de Historia, el autor inventa un argumento y/o a unos personajes ficticios. Por ejemplo: *Ivanhoe*.

Novela gótica: Precursora de la de terror y similar a ella, pero los hechos, que nos provocan pánico, ocurren en un castillo medieval alejado de la civilización. Por ejemplo: *Drácula*.

Novela de terror: Cuenta una historia en la que intervienen monstruos, brujas, vampiros y otros seres fantásticos, que nos dan mucho miedo. Por ejemplo: *Frankenstein*.

Novela de suspense: Emparentada con las anteriores, cuenta una historia de misterio, por lo general relacionada con el mundo paranormal o de ultratumba, que nos angustia. Por ejemplo: *Doctor Jekyll y Mister Hyde*.

Novela policiaca: Llamada también de detective, porque este es el protagonista, que debe resolver un delito o crimen cometido y capturar al delincuente o asesino. Por ejemplo: *Los crímenes de la calle Morgue*.

Novela negra: Similar a la anterior, pero además de la historia policial, se ahonda en el estudio de la sociedad en la que vive el criminal, considerándola responsable, en cierto modo, de que exista este tipo de individuos. Por ejemplo: *Asesinato en el comité central*.

Novela autobiográfica: El narrador es un personaje, principal o secundario, que cuenta los hechos en primera persona. Puede o no coincidir con el autor. Por ejemplo: *El Lazarillo de Tormes*.

- 3** ¿Has oído hablar alguna vez de Sherlock Holmes? Si es así, dinos quién es. ¿Conoces a otros personajes de su mismo oficio? ¿Qué novela/s has leído de este tipo?

Respuesta libre.

Otros detectives: Hércules Poirot de Agatha Christie, el inspector Maigret de George Simenon, Flanagan de Andreu Martín y Jaume Rivera, Pepe Carvalho de Manuel Vázquez Montalbán, el inspector Clouseau de las películas de *La pantera rosa...*

- 4** ¿Qué te gustaría ser de mayor? ¿Qué oficios te parecen que son los más solidarios?

Respuesta libre.

Oficios que se ocupan del bien social: médicos, bomberos, policías, maestros, misioneros, trabajadores sociales (ONG, Caritas, voluntarios de Cruz Roja, etc.)...

- 5** ¿Te consideras un buen lector? ¿Qué tipo de literatura te gusta? ¿Por qué? Si no lo eres, ¿no crees que la lectura puede ser un buen entretenimiento?

Respuesta libre.

DURANTE LA LECTURA (Primera parte): CAPÍTULO 1

- 1 El relato de las aventuras de Sherlock Holmes en *Estudio en escarlata* está tomado de las *Memorias* del doctor Watson. Por lo que has podido entender, ¿cómo definirías estas y qué características tienen como género literario?**

Unas *Memorias* son un libro de recuerdos. Puede aludir a la persona que las cuenta o a las que la rodeaban, como en este caso, y de cuya vida el autor se convierte en espectador y testigo. Aquí, es el doctor Watson, un personaje secundario, el que cuenta las aventuras del personaje principal, Holmes. Por lo tanto, él es el narrador y lo hace en primera persona –yo, me, mi; y con verbos en primera persona–. Se trata, pues, de una narración autobiográfica.

- 2 Por los datos que se dan respecto al año 1878 y las referencias a la segunda guerra entre la India y Afganistán, ¿puedes darnos información sobre la misma y decirnos por qué Inglaterra participó en ella?**

Hubo dos guerras, la primera de 1839 a 1842, y la segunda entre 1878 y 1879. En ambas se enfrentaban, en realidad, Rusia, que consideraba a Afganistán como su protectorado, e Inglaterra, cuya colonia era la India y quería ampliar su dominio en la zona. En 1838, con el pretexto de querer proteger Afganistán de los intereses anexionistas de la Unión Soviética, Inglaterra cruzó la frontera del país y, en 1839, tomó las principales ciudades, Kandahar y Kabul, pero tras varias batallas, los ingleses fueron expulsados en 1842. Este primer intento de conquista de Afganistán terminó, pues, en fracaso. En 1878, volvieron a intentarlo, obligando al gobierno afgano a aceptar un representante de Inglaterra, del mismo modo que tenía uno de Rusia, pero los afganos lo rechazaron, produciéndose la segunda guerra, que volvieron a perder los ingleses. Finalmente, en 1907, un tratado con Rusia, renunciando esta a sus pretensiones sobre el país, pacificó la situación y Afganistán se declaró independiente.

- 3 Busca en un atlas o en Internet los lugares que se nombran en este capítulo, para que puedas localizar dónde se desarrollan los hechos a los que se hace mención. ¿Tú crees que es lícito que los países tengan colonias?**

Una vez se tenga el mapa de la zona, sería interesante señalar en un mapamundi dónde está Inglaterra y dónde están estos países, para que el alumno tenga idea del concepto de colonialismo. Hay que decir que la India también logró su independencia de Gran Bretaña en 1947, sin embargo sigue formando parte de lo que los británicos llaman la *Commonwealth*, es decir, el área de influencia del antiguo Imperio.

Para responder a la pregunta, sugerimos abrir un coloquio en la clase, que puede estar muy indicado, tras el último conflicto entre España e Inglaterra sobre la que es hoy la única colonia que queda en Europa, de un país de la Unión Europea en tierra de otro también de la UE: nos referimos, claro está, a Gibraltar.

4 El doctor Watson habla del tifus como de “una maldición en nuestras posesiones de la India”. ¿Sabes en qué consiste esta enfermedad? ¿Puedes nombrar otras similares? ¿Dónde son endémicas y por qué? ¿Siguen existiendo hoy?

Tifus o fiebre amarilla: enfermedad infecciosa grave transmitida por la picadura de diferentes insectos, como piojos, pulgas, garrapatas o ácaros. Produce en el enfermo costras en la piel, fiebres altas y hemorragias. Existe vacuna, que fue inventada por el patólogo inglés Wright en 1898; pero puede evitarse tan solo siguiendo normas de higiene, pues son las heces que estos insectos depositan en la piel de las personas las que transportan las bacterias y estas se extienden cuando la persona portadora se rasca. Es muy contagioso.

Otras enfermedades que siguen causando epidemias en los países del tercer mundo son: el cólera y el paludismo o malaria. Algunas ya están supuestamente erradicadas, como la viruela. En su mayoría dependen del grado de salubridad de las zonas –aguas estancadas, basuras, hacinamiento, falta de agua potable– y de la higiene personal.

En los países desarrollados, las causas más comunes de muerte, hoy, son las llamadas “tres c”: cáncer, corazón y carretera. La gripe también nos ataca cada invierno. Y, aunque reducido a enfermedad crónica en los países occidentales, el sida sigue siendo el gran azote de nuestros días, especialmente en África.

5 Sherlock Holmes y el doctor Watson se disponen a vivir juntos. ¿Qué hacen? Imagina que te vas a compartir piso con un compañero: ¿qué cosas no te gustaría que hiciera?, ¿cómo organizarías las tareas domésticas?, ¿y las visitas?

Holmes y Watson tratan de confesar sus defectos y comprobar si el otro los acepta.

Entre los rasgos que debemos señalar para mantener una buena convivencia están la tolerancia y el respeto hacia el otro, además de la comunicación para acordar las cosas o manifestar nuestro desagrado, pero siempre dentro de los límites de la buena educación y la cordialidad.

Respuestas libres a las preguntas.

Para ilustrar este tema de dos compañeros compartiendo piso, recomendamos una clásica y excelente película: *La extraña pareja* (1968), del director Gene Saks, con Jack Lemon y Walter Mathau como protagonistas.

DURANTE LA LECTURA (Primera parte): CAPÍTULO 2

1 Se nos han empezado ya a dar datos de Sherlock Holmes para que podamos ir realizando su retrato, ya sabes, con rasgos físicos y psíquicos. Cuando al final de la lectura lo tengas terminado, puedes compararlo con los que se han hecho de él en el cine. No te olvides de los rasgos negativos.

Apuntamos los siguientes. El alumno podrá completarlos a través de la lectura.

Capítulo 1: Fumador, algo depresivo, aficionado a tocar el violín. Nos lo presentan como “un hombre algo raro, a veces muy hablador” y otras, “poco comunicativo”. Estudioso, si bien no parece que tenga estudios específicos, pero sí conocimientos de ciencias, en especial de química y de anatomía, así como de materias extravagantes. Sus recursos económicos son escasos y provienen de asesorar a las agencias de detectives, de las cuales recibe sus honorarios, por lo que se ve obligado a buscar a un compañero para compartir piso.

Capítulo 2: Se dan sus datos físicos: estatura, complexión, rostro y manos. Y se añaden más datos psíquicos: “era tranquilo de temperamento y tenía costumbres fijas”. Más adelante aparece uno muy típico suyo: es vanidoso y por ello Watson lo tacha de petulante y fanfarrón. Watson hace balance de sus conocimientos dispares, los cuales le resultan chocantes. También va a aparecer uno de sus elementos característicos: la pipa. Ahora bien, hay que decir que la pipa curvada típica del personaje no se describe así en ninguna obra de Doyle, sino que apareció en una adaptación teatral hacia 1920 y el cine la hizo suya.

Capítulo 3: Watson reconoce que se ha equivocado y empieza a admirar sus cualidades. Aparece otro de los rasgos de su carácter: la ironía, tan típica del humor inglés. Se insiste en uno de sus rasgos negativos: la vanidad, pues se cree “superior” a los policías de Scotland Yard. Y además le gusta que lo alaben. También es un trabajador tenaz, meticulado y concienzudo. Vemos sus herramientas de trabajo: la lupa y la cinta métrica.

Capítulo 4: Aparece también una referencia a su sombrero, que lo coge al salir de la casa de Rance; no es, por lo tanto, una gorra de cazador, como lo presentan en el cine.

Capítulo 5: Vemos otro de sus rasgos definitorios: su abrigo; pero frente al típico de cuadros con el que lo conocemos, no se dice que sea así en ninguna obra del autor. Esta prenda fue fruto de la imaginación del ilustrador de la revista *The Strand Magazine*, en la que Conan Doyle publicó la mayoría de sus relatos. Otro rasgo interesante: su orgullo, que le hace callar su fracaso ante los policías de los que tanto se ha burlado. Sin embargo, a Watson no le importa confesárselo, porque este no es un competidor.

Capítulos siguientes: No se aporta nada nuevo. En resumen, podemos decir que Sherlock Holmes es un hombre joven, elegante, distinguido, refinado, inteligente, orgulloso y correcto en su trato, esto es, lo que los ingleses llaman un *gentleman*.

Segunda parte, capítulo 7: Nos faltaba en la lista otro rasgo muy británico, el escepticismo, que puede ser confundido con la indiferencia o el conformismo, pero que en Holmes está lleno de amargura, al aceptar el valor que los demás le asignan: “No importa lo que usted haga en este mundo. Lo que cuenta es lo que pueda usted hacer creer a la gente que ha hecho”. Aquí la postura de Watson es opuesta: “[...] el público los conocerá (los hechos). Mientras tanto, tendrá que contentarse con la conciencia del éxito obtenido”. Con lo que podemos terminar planteando un coloquio interesante: el dilema eterno de la personalidad: ¿Quién es uno? ¿El que los demás creen que es? Sería el caso de Gregson y Lestrade, que viven en la hipocresía. ¿O el que realmente uno es? Solo lo sabe uno mismo o quizá los más allegados, es el caso de Holmes.

Para terminar la caracterización del personaje, debemos aludir a su famosa frase: *Elemental, (mi) querido Watson*, de la que hemos de señalar que tampoco la vamos a encontrar dicha de esa manera en ninguna de las obras literarias, aunque sí aparecen las palabras por separado en *El perro de los Baskerville* (1903). Fue el cine el que la haría popular.

Y ya que nos hemos referido varias veces al cine, sería muy interesante poder establecer la comparación con el personaje recreado por el cine, por lo que recomendamos proyectar alguna de las viejas películas, por ejemplo, de Basil Rathbone.

2 ¿Existe en Londres el 221B de la calle Baker (Baker Street)? Y si es así, ¿corresponde con la casa donde vivió Sherlock Holmes? Busca información en Internet.

Con solo poner este nombre en Google obtendremos la respuesta, a la que ya nos hemos referido en nuestra introducción. Damos ahora más datos sobre la casa.

La calle Baker (Baker Street) existe en Londres; ahora bien, en un principio, lo que no existía era el número 221, pues la calle solo llegaba al 85. Cuando Conan Doyle escribió la obra, simplemente, se lo inventó. Pero en 1930, dado la fama que había adquirido Sherlock Holmes, la calle se reenumeró a propósito para que incluyera ese número y el mismo correspondió a un edificio que había sido construido en 1815 y había funcionado como pensión desde 1860. Se trataba de una casa victoriana, que fue declarada por el gobierno “edificio de interés arquitectónico e histórico”. Esa casa pertenecía a una empresa, Abbey National, que, a partir de ese momento empezó a recibir cartas dirigidas a Sherlock Holmes, las cuales conservaba e incluso llegó a publicar algunas. Esta empresa fue también la que patrocinó la estatua del detective que hay junto a la boca del metro de Baker Street.

En 1990 la casa fue inaugurada como *Museo de Sherlock Holmes*, siendo su actual propietaria la Sociedad Internacional de Sherlock Holmes. En ella se recrea el espacio en que supuestamente vivieron Holmes y Watson, en el piso primero –de ahí la letra B, que aparece junto al número–, las habitaciones están decoradas al estilo de la época e incluso unos actores, vestidos como entonces, los representan y nos dan la bienvenida... Junto al museo, se encuentra la tienda de recuerdos.

El museo es visita obligatoria en la llamada *Ruta literaria de Sherlock Holmes por Londres*, la cual se inicia al pie de su estatua en Baker Street e incluye la antigua

sede de Scotland Yard, el Hotel Sherlock Holmes, el Restaurante Sherlock Holmes y concluye en el Pub Sherlock Holmes, lugar de reunión de sus fans. La dirección a la que podemos dirigirnos es: www.sherlock-holmes.es

- 3 Sherlock Holmes no sabía quién era Copérnico. ¿Y tú, lo sabes? ¿Se puede considerar una persona bien formada sin saberlo? ¿Tú crees que la ESO debería ser una enseñanza especializada, en el sentido de estar orientada a lo que a cada alumno le pueda interesar, o está bien que sea general y básica?**

Nicolás Copérnico es considerado el padre de la astronomía moderna. Nació en 1473 en Thorn (Polonia). Estudió astronomía, medicina y derecho en Cracovia e Italia. Fue canónigo, pero no llegó a ordenarse sacerdote. Trabajó como recaudador de impuestos, juez, médico y gobernador militar. Durante muchos años se dedicó a escribir su magna obra *Sobre las revoluciones de las órbitas celestes*, que terminó en 1513, pero no se publicó hasta treinta años después. La novedad de la teoría de Copérnico es que el centro del sistema solar lo ocupa el Sol, y la Tierra y los demás planetas giran alrededor de él, situados en sus diferentes órbitas. Estas ideas sirvieron de base a las posteriores de Galileo o Newton. Murió en 1543.

Las respuestas a las siguientes preguntas son libres.

- 4 La comparación que hace Holmes del cerebro con un piso es muy original. En ella defiende la teoría del utilitarismo. ¿Estás de acuerdo con ella o piensas que, como dice el refrán, “el saber no ocupa lugar”?**

Del utilitarismo, como ideología, hemos hablado brevemente en nuestra introducción. Se trata de una doctrina del filósofo, abogado y economista Jeremy Bentham (1748-1832), según la cual el bien, lo bueno y la virtud se identifican con lo útil. Fue John Stuart Mill quien en 1863 escribió un ensayo, *Utilitarismo*, dando a conocer las teorías del filósofo judío.

Respuesta libre a la pregunta.

- 5 Sherlock Holmes desprecia al detective Auguste Dupin, personaje creado por Edgar Allan Poe. ¿Qué dice de él? Si has leído algún cuento del autor norteamericano protagonizado por su personaje, podrás dar tu opinión.**

A Holmes no le agrada que Watson lo compare con Dupin, porque él lo considera “un sujeto de poca valía [...], de ninguna manera es el genio que Poe pretendió imaginar”. Critica su forma de actuar, a pesar de ser aficionado al método analítico deductivo.

Completar la información con lo que se dice acerca de Edgar Poe y su cuento *Los crímenes de la calle Morgue* en el apartado sobre la novela policiaca de nuestra introducción, así como sobre la vida del autor en el apéndice.

DURANTE LA LECTURA (Primera parte): CAPÍTULO 3

- 1 Nada más iniciar el capítulo nos encontramos con un magnífico ejemplo del método analítico deductivo. ¿Cuál es? ¿En qué consiste? ¿Hemos visto ya algún otro similar? ¿Te parece exagerado? Razona la respuesta. Pon más ejemplos.**

El ejemplo es el del sargento de Marina retirado. Holmes observa los detalles de sus rasgos, vestimenta, postura... y por ellos deduce lo que había sido. Como vemos, el método deductivo consiste en que, a partir de unos resultados, se llega a los hechos que los originaron, esto es, de la consecuencia se deduce la causa. Antes ya han aparecido varios ejemplos. En el capítulo 2, Holmes le explica a Watson cómo con el estudio prolongado y paciente, y con la observación detallada de todo lo que se nos cruza por el camino, se pueden aprender muchas cosas, así, por las uñas de unos dedos o el cuello de una camisa se puede extraer la personalidad de un hombre y por una gota de agua se puede deducir dónde hubo un Atlántico. En el mismo capítulo y por el mismo método de análisis, Holmes pudo averiguar que Watson era un médico militar, que había sido herido en un brazo y que había sufrido una enfermedad tropical. El doctor Watson se queda perplejo, y empieza a pensar que el detective no es el presuntuoso fanfarrón que él había creído, sino un hombre que posee una admirable capacidad de observación, de análisis y de deducción. Holmes le explica que esta cualidad la posee él de manera innata, pero también gracias a su constante entrenamiento. Conan Doyle se deja influir, sin duda, por el ambiente cientifista de la época, como hemos señalado en la introducción.

Respuesta libre a la pregunta sobre si al alumno le parece o no exagerado el método.

- 2 ¿Genio o trabajo? ¿Cuántas veces nos hemos planteado qué es más importante en un alumno y qué valoran más los profesores? Da tu opinión al respecto.**

Para contestar, enlazamos con la pregunta anterior, en la que hablamos de los rasgos de Sherlock Holmes: la capacidad de observación era una cualidad innata en él, pero también tenía que ejercitarla con el entrenamiento.

Sugerimos un debate sobre este tema tan comentado en el seno de la vida estudiantil: ¿Se valora más al alumno que es listo o al que trabaja? ¿Tiene mérito el estudio y el esfuerzo?

- 3 Todos hemos oído hablar de Scotland Yard. Ve anotando lo que dice Sherlock Holmes de ella, para que puedas conocer su opinión al respecto, así como la de los policías respecto al detective. Busca información y escribe algo de la historia pasada y presente de esta institución.**

Scotland Yard es el nombre con el que se conoce al Cuerpo de Policía Metropolitana de Londres. La opinión que le merece a Sherlock Holmes es muy nega-

tiva: califica a los policías de “pandilla de inútiles” (cap. 3) y de “polizontes de pacotilla” (en cap. 5), que “fracasan en sus investigaciones” (cap. 2) y, por eso, vienen a consultarle a él, lo mismo que las agencias privadas de detectives, sobre sus casos y él “sin salir de su habitación, es capaz de resolver los problemas que otros no han podido” (cap. 2).

El enfrentamiento, la rivalidad y el desprecio disimulado con la ironía y el sarcasmo hacia Scotland Yard serán continuos a lo largo de toda la obra, siendo esta una característica de la novela policiaca. Los ejemplos son múltiples: “Encargándose del caso dos hombres como ustedes (habla Sherlock Holmes con los policías Gregson y Lestrade), ni qué decir tiene que no habrá quedado mucho por descubrir para un tercero” (cap. 3). “Tras haber disparado el tiro, salió (Sherlock Holmes), dejando a sus dos rivales con la boca abierta” (cap. 3). “Estos detalles son justamente los que distinguen a un buen detective de los Gregson y Lestrade al uso” (cap. 4). “Verdaderamente está usted (Sherlock Holmes a Gregson) progresando, y por este camino llegará muy lejos” (cap. 6). Frente a ellos, Holmes opone lo que él llama el cuerpo de policía de Baker Street “[...] un grupo de media docena de sucios y harapientos golfillos de la calle [...] (de los que) se consigue más información [...] que de una docena de policías (porque) se meten por todos sitios y se enteran de todo” (cap. 6). “Debo decirles que estos hombres (Sherlock Holmes se refiere al asesino Hope) son demasiado hábiles para que puedan ganarles la partida los agentes de policía” (cap. 7).

Por su parte, los policías sienten un claro resentimiento hacia Sherlock Holmes, a pesar de que reconocen su superioridad y le piden ayuda: “Parece que lo que digo le produce risa, señor Holmes (habla Lestrade). No olvide que, aunque usted sea muy inteligente y muy hábil, el zorro viejo es el mejor para seguir las pistas” (cap. 3). Pero es que hasta los propios policías luchan entre sí por ver quién es el que da con la pista acertada, dejando al compañero, que se la da de listo, por tonto. Al final, cuando ambos policías comprueben que se han equivocado, se revolverán contra Holmes: “Mire, señor Sherlock Holmes (le dice Gregson), todos reconocemos que es usted un hombre muy inteligente y que dispone de sus propios métodos de investigación. Pero ahora necesitamos algo más que teorías y sermones. Se trata de capturar al criminal” (cap. 7).

Scotland Yard fue fundada por sir Robert Peel en 1829, en el patio trasero de un castillo medieval donde se alojaban los reyes de Escocia cuando visitaban Londres, de ahí su nombre. Estas dependencias habían sido anteriormente aprovechadas por John Evelyn, comisario para la inspección del alumbrado, la recogida de basuras y el control del toque de queda de las tabernas, en 1662, para que sus hombres descansaran allí. Y así perduró hasta el siglo XIX, en que la fuerza de policía de la ciudad puso su cuartel en este lugar, adquiriendo buena reputación al ser uno de los primeros cuerpos en disponer de un archivo de huellas dactilares. En 1960, se mudó a un nuevo edificio de veinte plantas, cerca del Parlamento, New Scotland Yard, incorporando a sus instalaciones un laboratorio científico, una brigada antiterrorista y una escuela de formación de detectives.

4 A Holmes se le compara con un halcón, a Gregson con una rata y a Lestrade con un zorro. ¿Sabes qué recurso del lenguaje se utiliza cuando se caracteriza así a las personas? ¿Cuál es su propósito?

La figura estilística que se usa es la “animalización”. Como pasa con todos los recursos literarios, es propio de este nivel del lenguaje, pero también se puede usar en la lengua coloquial, de hecho todos la utilizamos en nuestra vida cotidiana. Así, uno que nos cae mal es un cerdo; un sujeto fornido es un oso; de una persona obesa se dice que está hecha una foca y una jovencita coqueta es una ardillita presumida. En la segunda parte de nuestro libro se dirá de otro personaje que es un lince, fíjate cuando llegue. A veces, el propósito es positivo, y otras, negativo. Por ejemplo, un personaje es un halcón o un lince, porque es muy listo o muy agudo; ser un zorro conlleva que se es listo, pero astuto y engañoso; por último, la identificación con una rata es muy despectiva.

5 Aparece en este capítulo la referencia a la libra como una de las monedas del sistema monetario británico, que no está integrado en el euro. Anota las referencias que se hacen a ellas en la obra y busca información sobre las monedas inglesas y su valor. ¿Han cambiado respecto a la época de Conan Doyle?

Capítulo 1: Se habla de chelines y peniques. Por ejemplo, se dice que el sueldo del doctor Watson era de once chelines y seis peniques.

Capítulo 3: Se cita la libra y los chelines que Drebber llevaba en el bolsillo.

Capítulo 4: Holmes entrega medio soberano de oro por una información y, sin duda, es muy estimado.

Capítulo 6: Cada golfillo recibe un chelín por sus servicios.

En la pensión de *madame* Charpentier, los dos individuos norteamericanos pagaban una libra cada uno al día.

En cuanto al sistema monetario inglés, la libra esterlina (1GBP = 1 Great Britain Pound) es la moneda oficial de Reino Unido. Su valor actual respecto al euro es aproximadamente de 1,125 euros. La libra se divide en 100 peniques. La libra ya existía en la Edad Media y tomó su nombre del peso que tenía, esto es, 400 gramos. Al principio era de plata, pero en el siglo XVIII se cambió a oro, hasta después de la Primera Guerra Mundial que pasó a hacerse de plata y cobre. La libra, por lo tanto, existía en la época de Arthur Conan Doyle y era de oro.

Otras monedas que aparecen nombradas en la obra son:

Soberano: equivalía a una libra y era de oro.

Chelín: era de plata y su valor era de 1/20 de la libra. O sea, que una libra contenía 20 chelines.

Penique: era de cobre y su valor era de 1/100 respecto a la libra y de 1/12 respecto del chelín; es decir, 1 chelín valía 12 peniques.

¿Qué valor tenía el dinero en esta época? Podemos calcularlo por lo que se nos dice: el sueldo del doctor Watson, la pensión de la señora Charpentier, etc.

- 6** *El Decamerón* es una de las grandes obras de la literatura universal. Su autor fue el escritor italiano Giovanni Boccaccio (1313-1375). ¿Eres capaz de recordar algunas de las obras maestras de la literatura de todos los tiempos?

Respuesta libre. Señalamos algunas: *La Odisea*, *La Iliada*, *Las mil y una noches*, *La Divina Comedia*, *Romeo y Julieta*, *La Celestina*, *El Lazarillo de Tormes*, *El Quijote*, *Don Juan Tenorio*, *Oliver Twist*, *Alicia en el país de las maravillas*, *Cien años de soledad*...

- 7** En la casa de los Jardines de Lauriston se encuentra una vela sobre la chimenea. ¿Es que no había luz eléctrica en los hogares? ¿Con qué se alumbraba la gente antes de que llegara la bombilla a nuestras casas?

En los hogares no había luz eléctrica. Esta no llega a Londres hasta 1882 y primero lo hace para el alumbrado público. En 1880 se procede a mejorar la red del suministro de gas para la luz y la calefacción en Londres y las grandes ciudades. Pero en los pueblos y en la mayoría de las casas todavía se alumbraban con velas.

Respecto a la electricidad, no es un invento moderno. Ya el matemático griego Tales de Mileto (s. VI a. C.) demostró que algunos materiales, como el ámbar, al frotarse desprendían energía. De hecho, la palabra *electrón* significa en griego “ámbar”. Pero no es hasta 1752, con Benjamín Franklin, en Estados Unidos, cuando se consigue producir electricidad. En 1870, Thomas Edison inventa el filamento incandescente que iluminaría las bombillas y, en 1882, él también construye la primera central eléctrica para generar energía en Nueva York. Con ella, se empezaron a iluminar las poblaciones.

DURANTE LA LECTURA (Primera parte): CAPÍTULO 4

I A la vez que a Holmes, vamos conociendo al doctor Watson. ¿Qué sabemos hasta ahora de él? Repasa lo que hemos visto y añade lo que aparezca posteriormente, para que puedas también trazar su esbozo.

Watson es un personaje que nos cae bien desde el principio, por su sencillez y cordialidad. Como no tiene nada que hacer, se pasa el día pendiente de Holmes, hasta convertirse en su compañero de piso, acompañante, confidente, admirador, amigo y biógrafo. Estos son sus rasgos más destacados:

Capítulo 1: Médico militar, participa en la guerra de Afganistán de 1878, es herido en un hombro, sufre el tifus y tiene que ser repatriado a Inglaterra. Es débil de salud y no tiene amigos en Londres. Como sus únicos ingresos son la paga que recibe de su pensión, tiene que compartir piso y por eso conoce a Sherlock Holmes. Este le confiesa sus defectos y a la vez desea conocer los suyos, para ver si la convivencia es posible. Watson le dice que es muy vago, que le molesta el ruido, porque todavía sufre las secuelas de la guerra y que tiene un perro, pero este no va a salir en la obra.

Capítulo 2: Reconoce la inteligencia y la superioridad del detective, con lo que deja ver su propia torpeza: “Parece muy fácil cuando usted lo explica”, comenta cuando Holmes le justifica cómo averiguó quién era él; pero no le acaba de caer bien, porque al criticar al detective Dupin le parece “un soberano petulante”.

Capítulo 3: Cuanto más aumenta su estimación hacia Holmes: “mi respeto hacia su capacidad de análisis [...]”; la cualidad que yo empezaba a valorar en Sherlock Holmes [...] era que sabía fijarse en los detalles [...]”, más parece él descender en su autoestima: “algo que a mí me habría pasado desapercibido”.

Capítulo 4: Otra vez Watson insiste en su torpeza: “Mi cabeza es un hervidero...; Sigo estando en las tinieblas”. Sin embargo, Holmes reconoce en él la capacidad de síntesis para enumerar los puntos oscuros del caso.

Segunda parte, capítulo 7: Vuelve a reconocer su torpeza frente al detective: “Confieso que no lo entiendo”. Le dice a Holmes, a lo que este responde: “Ni esperaba que lo hiciese. Déjeme que se lo aclare”.

Los rasgos señalados se repiten a lo largo de la obra. No pensemos que el doctor Watson es un ignorante, aunque carezca de la inteligencia de Holmes. Tampoco nos parece tan elegante, refinado o distinguido como el detective, pero es más humano y, sin duda, más cercano al lector.

Como pasa con Sherlock Holmes, para conocer bien al doctor Watson será necesario leer otras obras de Conan Doyle, porque en esta no se dan muchos más datos.

2 En este capítulo se justifica el título de la obra: *Estudio en escarlata*. Busca el ejemplo y explícalo con tus palabras. ¿Estás de acuerdo con lo que dice Sherlock Holmes?

Respuesta libre.

Queremos hacer la siguiente consideración: el primer título en el que pensó el autor fue *Una madeja enredada*, porque la investigación de un crimen consiste verdaderamente en descubrir los múltiples vericuetos que el criminal ha recorrido y en descifrar las huellas que ha ido dejando, hasta llegar al inicio del ovillo. Así que no hay crimen perfecto. Este era el principio de Conan Doyle. Posteriormente, cambió el título a *Estudio en escarlata*, que, según dice en la obra, toma del argot artístico y se refiere al estudio que el detective tiene que hacer del caso, tirando del hilo rojo de las pistas, hasta sacar todo el entramado a la luz.

3 Desde el primer capítulo se nos van dando datos sobre la ciudad de Londres, hasta formar un cuadro costumbrista de la gran ciudad en esta época. Ve tomando nota, para que al final puedas elaborar su descripción, según la visión del autor.

Capítulo 1: “Londres, la gran caverna a la que van a parar de manera irresistible todos los desocupados y holgazanes del Imperio”.

En el mismo, se nos habla de “la inmensa jungla de Londres”, en la que el hombre se siente “solitario”, mientras cruza sus “concurridas calles”. Se destacan como edificios un restaurante, el hospital de San Bartolomé y más tarde aparecerá también la comisaría.

Capítulo 3: Se nos habla de su aspecto siniestro, de la lluvia, de la niebla, de la oscuridad, del barro de los caminos...

Capítulo 4: Holmes y Watson van a un barrio periférico, con calles estrechas y oscuras, en las que se alinean casas húmedas de ladrillo y edificios sórdidos, en cuyos patios juegan “niños harapientos y cuelgan ropas descoloridas”. Allí viven los obreros, la gente más humilde y los rateros, como la banda de Wiggins. Es el Londres de Dickens.

John Rance completa la descripción de la ciudad por la noche. Si por el día hay un gran bullicio, por la noche reina la soledad, pues no se ve ni un alma por las calles. Tan solo brilla la luz de una taberna, un policía hace la ronda con su linterna, un coche de punto cruza, se oye una pelea de borrachos. Y es que no era de extrañar que hubiera ese ambiente; pensemos en la inseguridad y en el miedo de la gente a ir de noche por la calle, pues hasta 1880 no se mejoró la red de suministro del gas para el alumbrado público y este no llegaría a los suburbios. De esta situación nos da clara muestra el atroz crimen de Jack el Destripador, en 1888, al que nos hemos referido en la introducción.

Capítulo 7: Aparece el dato de la población de Londres entonces: cuatro millones.

Segunda parte, capítulo 6: Se critica el trazado de la ciudad, al asegurar que las calles de Londres “son el más confuso laberinto de todos cuantos se han inventado”.

4 Los detectives se comunican con sus colegas de Norteamérica a través del telégrafo. ¿En qué consistía este aparato? ¿Existía ya el teléfono?

El telégrafo era un aparato que servía para enviar telegramas, es decir, mensajes escritos a distancia. Utilizaba un código especial de puntos y rayas, que se enviaba a través de un transmisor por un hilo eléctrico, y en el destino ese mensaje tenía que ser descifrado por un telegrafista. El inventor del telégrafo fue el físico Samuel Morse, en 1838, en Estados Unidos, y la primera línea que se estableció fue en 1843 entre Baltimore y Washington. En 1851, llegó a Inglaterra, al tenderse un cable submarino que cruzaba el Canal de la Mancha desde Europa. En 1856 llegó también a España, creándose el Cuerpo de Correos y Telégrafos.

Antes del telégrafo, las comunicaciones se hacían por cartas, que eran llevadas por una persona a caballo, o en las diligencias o en los barcos, desde unos lugares a otros.

El teléfono no fue patentado hasta 1876, por Alexander Graham Bell, un profesor de la Universidad de Boston, en Estados Unidos.

DURANTE LA LECTURA (Primera parte): CAPÍTULO 5

- 1** Hay un viejo refrán que dice: “La cara es el espejo del alma”, y la reflexión que hace el doctor Watson acerca de la cara del muerto, así parece corroborarlo. ¿Estás de acuerdo con esa opinión o crees que nos puede llevar a error?

Respuesta libre.

- 2** A la justicia la pintan ciega –con una banda que tapa sus ojos– y con una balanza en su mano. ¿Por qué será? ¿Qué piensa Watson al respecto? ¿Cuál es tu opinión?

Al final del primer párrafo de este capítulo, Watson dice: “yo sabía que la justicia debe ser aplicada y que la maldad de la víctima (se refiere a Drebber) no es causa suficiente para ser condenada por la ley”.

Respuestas libres a las preguntas.

- 3** ¿Qué decía Darwin de la música, según Holmes? ¿Recuerdas alguna famosísima película en la que esta idea se defiende? ¿Estás de acuerdo?

Holmes dice que Darwin “sostiene que la capacidad de producirla (se refiere a la música) y de apreciarla existió en la raza humana mucho antes que la de poder hablar”.

Si analizamos el lenguaje musical, podemos afirmar que es un código que se compone de un número de unidades –las notas–, que convenientemente combinadas forman un mensaje –melodía–, con un significante y un significado. No hace falta pensar en el lenguaje de los tambores utilizado por los pueblos primitivos en la selva, que es un código paralingüístico, sino en cualquier sinfonía, balada o canción que para nosotros signifique algo, incluso aunque no entendamos lo que dice.

En cuanto a si pudo o no ser anterior a la capacidad de hablar en el hombre, Steven Spielberg así parece creerlo cuando en su famosa película *Encuentros en la tercera fase*, hace que la nave espacial se ponga en contacto con los terrícolas enviándoles un mensaje en forma de secuencia musical.

Respuestas libres a las preguntas.

DURANTE LA LECTURA (Primera parte): CAPÍTULO 6

1 La crítica que se hace de los periódicos británicos es muy interesante. ¿Qué puedes decirnos de la tendencia de cada uno de ellos por la manera de contar la noticia? ¿Pueden calificarse de “tabloides”? ¿Pasa lo mismo con los periódicos en España?

Los periódicos a los que se alude en la obra son:

Daily Telegraph: En la obra se nos presenta como conservador y xenófobo. Fue fundado en 1855. La mayoría de sus lectores de siempre han apoyado al partido conservador. Es el diario de mayor acogida en el Reino Unido, pues tiene una tirada media superior al medio millón de ejemplares al día, sobrepasando incluso al *Times*.

Standard o *Evening Standard*. También es de tendencia conservadora. Fue fundado en 1829 y se centra más en las noticias de Londres. Es un diario muy popular cuando hay acontecimientos deportivos.

Daily News: En la obra aparece como liberal y antieuropeo. Era un rival radical de la derecha. Fue fundado en 1846 por Charles Dickens, que pronto lo cedió a un amigo periodista más experimentado que él en este negocio. En 1930 dejó de publicarse, siendo sustituido por el *News Chronicle*.

En el capítulo 7, de la segunda parte, Conan Doyle arremete contra otro periódico, *El Eco* (*The Echo*), que muestra la misma tendencia xenófoba que el *Telegraph*. Fue fundado en 1868 y perduró hasta 1905. Se publicaba diariamente por la tarde, excepto el domingo, por medio penique. Apoyaba al partido liberal.

Ninguno de ellos es un “tabloide” (*tabloid*), que son los periódicos sensacionalistas del Reino Unido, por ejemplo: *The Sun*, *The Mirror*. Estos periódicos son de dimensiones más pequeñas que los diarios normales, con contenidos poco serios –familias reales, deportistas, actores, celebridades en general, escándalos y cotilleos–, y fotos muy grandes y coloridas. Tienen muchos seguidores entre las clases populares.

Respuesta libre a la última pregunta.

2 El relato que hace el detective Gregson de su entrevista a la señora Charpentier sirve para que repasemos los estilos más frecuentes de transcribir el diálogo: directo o indirecto. ¿Puedes poner algunos ejemplos?

Ejemplos del texto:

Estilo directo: “Pero ¿por qué aguantaban esto? Supongo que ustedes pueden despedir a un huésped cuando quieren”.

Estilo indirecto: “Cuando nos vio y le dije que quedaba arrestado...”.

El estilo directo consiste en la transcripción de las palabras tal y como salen de la boca de la persona que habla; generalmente el discurso va introducido por

un verbo de dicción: decir, preguntar, responder, contestar..., al que siguen dos puntos.

Por el contrario, en el estilo indirecto, es el autor o un personaje el que explica las palabras que esa persona dijo. Por ejemplo: *Queda usted arrestado*, sería un diálogo en estilo directo, mientras que: *Le dije que quedaba arrestado* es estilo indirecto.

El alumno puede añadir otros ejemplos, tomados del texto o inventados por él.

3 Uno de los temas transversales más importantes del libro es el de la violencia de género. ¿Quién la sufre? ¿Qué demuestra con ello el que la causa? ¿Se puede justificar por alguna razón? ¿Qué podemos hacer ante esta situación?

Aquí es la hija de la señora Charpentier quien la sufre, de manos de Drebbler, quien se sobrepasa con la muchacha, como también lo hace con las criadas de la pensión, y más tarde quiere llevársela con él por la fuerza. El acoso sexual estará en la segunda parte de la novela muy relacionado con el tema de la poligamia de los mormones, secta a la que pertenecía Drebbler.

El acosador es generalmente un cobarde, que no se atreve a enfrentarse con los hombres –su huida ante el hermano de la joven es clara al respecto–, sino con los seres más débiles. Generalmente, son sujetos que han sufrido malos tratos en su infancia o han vivido bajo el dominio de unos padres autoritarios –no se nos dice, pero intuimos cómo sería la vida de Drebbler en su grupo social, en la segunda parte de la novela.

Respuesta libre a las preguntas.

Damos algunos datos sobre la violencia de género. La *Ley integral contra la violencia de género* se aprobó en España en 2002 y en Gran Bretaña, la *Organic Law against Gender Violence*, en 2004. Las Naciones Unidas ya habían ratificado la *Declaración sobre la eliminación de la violencia contra la mujer* el 20 de diciembre de 1993, considerándola un grave atentado contra los derechos humanos, y el 25 de noviembre de 1999 fue instituido como el *Día internacional de la eliminación de la violencia contra la mujer*.

En España, según cifras relativas a 2010, cada año se producen 500 agresiones, de las que solo un tercio se denuncian, y las muertes oscilan entre las 60 y las 80 víctimas anuales. La mayoría de las mujeres no confiesan por miedo y los agresores no se dejan ver por vergüenza. Con todo, los juzgados están saturados y, a pesar de las facilidades que se dan –teléfono de ayuda, protección de las víctimas, orden de alejamiento, pulsera localizadora para el agresor, terapia, etc.–, los maltratadores suelen salir de prisión con afán de venganza.

¿Cuál es la causa de la violencia de género? Nos referimos solo a los países de nuestro entorno. Los sociólogos hablan de una educación machista, en la que tienen mucha responsabilidad las madres, en especial en las culturas mediterráneas. Otra causa es la situación laboral de la mujer, muy dependiente todavía del hombre. Y en tercer lugar, la tradición, que hace que la separación sea tomada por los hombres como un fracaso personal que atenta contra su orgullo.

DURANTE LA LECTURA (Primera parte): CAPÍTULO 7

1 **Holmes y Watson prueban el efecto de las pastillas en un perrillo moribundo. ¿Tú crees que es lícito utilizar a los animales como cobayas?**

Respuesta libre.

Sugerimos organizar un coloquio en la clase sobre el tema.

2 **Hemos llegado al final del “misterio” y el asesino es atrapado por Sherlock Holmes. ¿Cuánto tiempo ha tardado? ¿Te parece que el tiempo transcurre en la novela como en la realidad?**

Tarda dos días en solucionar los crímenes. A continuación analizamos cómo se desarrolla el tiempo en la obra.

Capítulo 1: La primera alusión que el doctor Watson hace al tiempo es 1878. Varios acontecimientos van a suceder después y se nos dan algunos datos. No sabemos el tiempo que está en la guerra ni en el hospital, habla de meses. Es mandado a Inglaterra, donde llega un mes después, con un permiso de nueve meses. Marcha a Londres y ¿cuánto tiempo transcurre hasta que conoce a Holmes? Lo ignoramos. Pero, entre unas cosas y otras, podemos asegurar que estamos a principios de 1880.

Capítulo 2: Al día siguiente de conocer a Holmes, van a ver el piso; en los dos días siguientes se trasladan. Pasan semanas, ¿cuántas? No se dice, no muchas.

El día 4 de marzo, en el desayuno, Holmes le dice a Watson en qué consiste su trabajo.

Capítulo 3: Esa misma mañana, Holmes recibe una nota del policía de Scotland Yard Gregson, pidiéndole que vaya a una casa, en la que se ha cometido un crimen. Van y se enteran de que el asesinato es un tal Drebber, ciudadano norteamericano, y de que ha muerto entre las 2 y las 3 h de la madrugada.

Capítulo 4: Salen de la casa y van a ver a John Rance. Es la una en punto.

Capítulo 5: Es por la tarde y Holmes se va a un concierto. Watson está agotado tras la mañana y no sale. Al volver, Holmes le comenta que por la mañana ha puesto en el periódico de la tarde un anuncio sobre el anillo perdido y que cree que vendrán a recogerlo. El reloj marca las ocho. Sobre las nueve, sale Holmes detrás de la vieja y vuelve cerca de las doce. Le cuenta a Watson lo que le ha pasado. Y se van a dormir. Este 4 de marzo ha sido un día realmente largo.

Capítulo 6: Al día siguiente, están en su casa leyendo los periódicos durante el desayuno: El *Standard* da la noticia del asesinato y hace una referencia importantísima al tiempo: Drebber y su secretario, Stangerson, se habían despedido de la pensión de la señora Charpentier el martes día 3, con idea de tomar el tren para Liverpool. La dueña de la pensión en su declaración corrobora este dato, añadiendo que salieron para la estación a las ocho (de la noche). Llega Gregson

y les cuenta que ha detenido a Arthur Charpentier por el asesinato de Drebbler. Les está explicando los pormenores y ven llegar al detective Lestrade.

Capítulo 7: Entra Lestrade y les comunica que esa misma mañana temprano ha descubierto a otro norteamericano, Stangerson, secretario del anterior, asesinado en un hotel. Calcula que debió morir hacia las seis de la madrugada. Los empleados del hotel le dicen que llevaba dos días esperando al otro americano. Luego es jueves, día 5 de marzo. Holmes ha pedido un coche de alquiler y llega el cochero. Holmes le coloca las esposas y lo presenta a sus contertulios como Jefferson Hope, el asesino de los dos norteamericanos. Y no ha pasado aún la mañana.

¿Cuánto tiempo ha tardado Sherlock Holmes en capturar al asesino? En el capítulo 7 de la segunda parte, él dirá que «menos de tres días», o sea dos. Y eso lo confirma el comentario del policía Gregson, en el capítulo 6, cuando asegura que en “estos dos últimos días” ha hecho un gran esfuerzo por descubrir al asesino.

Completamos con los dos últimos capítulos de la segunda parte, en que se retoma el relato en este justo momento.

Segunda parte, capítulo 6: El preso es llevado a la comisaria, donde un inspector de Policía le toma declaración. El funcionario le comunica que el jueves siguiente (por tanto, el día 12) deberá comparecer ante los magistrados. Holmes y Watson vuelven a su casa.

Segunda parte, capítulo 7: El viernes por la noche, al día siguiente del señalado para la comparecencia del asesino ante los tribunales, Holmes y Watson están hablando en casa sobre el caso y comentando lo que ha dicho el periódico del día. No hizo falta esperar al jueves, porque la misma noche de la detención Hope murió en su celda.

¿Cuánto tiempo ha pasado desde el primer asesinato hasta este viernes final? Hagamos el cálculo. Si murió en la madrugada del miércoles, día 4, han pasado nueve días. Luego estamos a viernes, 13 de marzo de 1880.

¿Se corresponde el tiempo novelesco con el real? ¿Es verosímil? ¿Es exagerado que en dos días pueda un detective, aunque sea Sherlock Holmes, capturar a un criminal?

Las respuestas son libres.

DURANTE LA LECTURA (Segunda parte): CAPÍTULO 1

1 Si en la primera parte el autor nos ha hecho la descripción de la ciudad, ahora lo va a hacer de los grandes paisajes del oeste norteamericano. ¿Existe este paisaje realmente? Fíjate en qué recursos del lenguaje utiliza para conseguir pintar este magnífico cuadro.

En principio, hay que decir que el paisaje es completamente real. El autor se documenta bien al respecto, porque no lo conocía. Corresponde a los que hoy son, en su mayoría, parques nacionales de Estados Unidos en las Montañas Rocosas, y que están protegidos como tales: el Valle de la Muerte (Death Valley), el Valle Monumental (Monument Valley), el Lago Salado (Salt Lake), el Parque de Yellowstone, el Gran Cañón del Colorado, el desierto de Arizona... Aquí destaca especialmente el paisaje del estado de Utah. En el libro se cita también el Río Grande, que marca la frontera con México. Recomendamos buscar todos estos sitios en un mapa y, si es posible, ver imágenes en Internet.

En cuanto a la descripción, los rasgos que se utilizan son los propios de ella:

El estilo nominal, es decir, la utilización abundante de sustantivos y adjetivos, muchas veces dobles adjetivos, antepuestos a los sustantivos y epítetos.

Ejemplos: todo en esta región es desolación y desierto
 profundos y sombríos valles
 árido y repulsivo desierto
 altas montañas coronadas de nieve
 estas sobrecogedoras llanuras
 aquellas salvajes tierras

Los verbos en presente o en pretérito imperfecto de indicativo; tiempos ambos que no indican movimiento, porque en la descripción no interesa sino pintar un cuadro.

Ejemplos: se extiende, se divisa, se pierde.

2 Como has visto muchas películas del oeste, ya sabes que los habitantes de aquellas tierras se desplazaban a caballo o en carromatos, mientras que en la ciudad de Londres se hacía en coche de caballos de alquiler. También se alude en la obra al tren y al barco. Investiga sobre los medios de transporte en la época. ¿Se había inventado ya el coche?

En las tierras del oeste americano se utilizaba, efectivamente, el caballo como animal de transporte y de trabajo. Para viajar a mayores distancias, las carretas (*wagons*) eran el medio idóneo de desplazamiento familiar; iban tiradas por dos a seis caballos y solían recorrer una media de 25 kilómetros diarios. Dentro iban los enfermos, los ancianos, los enseres y los alimentos; las personas iban la ma-

yor parte del tiempo a pie, con lo que las jornadas se alargaban para no agotarse ni la gente, ni los animales. Como transporte colectivo se empezó a usar la diligencia (*stagecoach*) desde 1827; al principio fue para llevar el correo y después ya a los viajeros. Iban custodiadas por hombres de armas y en su camino solían parar en los fuertes, establecidos desde 1850 para defender a los pioneros y para realizar intercambios comerciales. El tren llegó a estas lejanas tierras a partir de 1862, en que el gobierno dictó una ley, la *Pacific Railway Act*, concediendo a la compañía *Union Pacific* el permiso para colocar los raíles en lo que fue una ingente tarea. La primera línea ferroviaria llegó hasta Nebraska y la segunda hasta California. Con ellas empezaron a desarrollarse las ciudades.

Por lo que se refiere a Europa, en las grandes ciudades como Londres, París, Madrid, desde finales del siglo xvii, la gente utilizaba como medio de desplazamiento el coche de caballos, llamado de punto o de alquiler. Los más grandes iban tirados por dos caballos y conducidos por un cochero. Cabían cuatro personas. Se estacionaban en las posadas y en las esquinas de las principales calles. Una normativa regulaba su funcionamiento: número de placa, uniforme para el cochero, buen estado y limpieza. La ley de 1831, en Londres (*London Hackney Carriage Act*), fijó las tarifas de acuerdo al tiempo empleado o a la distancia recorrida, así un trayecto de una milla costaba un chelín y seis peniques por cada milla adicional. Charles Dickens criticó en sus novelas los coches de punto porque, decía, eran sucios, incómodos y lentos. A estos se alude en la obra.

En 1823 empezó a usarse en Londres el cabriolé (*cab*), de origen francés. Era un coche más pequeño que el anterior; generalmente abierto, con capota extensible, tirado por un caballo y solo para dos personas, además del conductor (*cabbie*). Era muy veloz e ideal para atravesar las atestadas calles de la gran ciudad. Estos también se ven en la obra.

A partir de 1829 aparecieron además en las calles los ómnibus, vagón de transporte colectivo, en el que cabían de ocho a veinte personas, tirado por tres mulas y conducido por un cochero. Tenía paradas establecidas. Fue el precursor del tranvía.

El libro se refiere también al tren. En el Reino Unido se había empezado a utilizar para trasladar viajeros en 1825, en el trayecto entre Liverpool y Manchester. La locomotora era de vapor, su combustible era el carbón y la velocidad alcanzada fue de 47 km/h. A España llegaría el tren en 1848, siendo el primer trayecto que recorrió el de Barcelona-Mataró. En 1879, el ingeniero alemán Werner von Siemens concibió el ferrocarril eléctrico y, en 1893, Rudolph Diesel construyó el primer motor que producía energía eléctrica a partir de un derivado del petróleo, empezando a aplicarse a los trenes en Alemania en 1912. Hoy día la mayoría de los trenes funcionan con energía eléctrica, si bien en el futuro se utilizará un sistema de deslizamiento magnético.

Pocos años después, en 1838, la máquina de vapor se empezó a aplicar a los barcos; sin embargo, muchos de ellos siguieron usando las velas hasta finales del siglo. La primera vez que un barco mercante de vapor atravesó el Atlántico, desde Gran Bretaña fue en 1838, el *Great Western*. La travesía entre los dos continentes solía tardar quince días.

El automóvil no se inventaría hasta 1885, por Karl Benz en Alemania; y en ese mismo año, John Starley, en Inglaterra, utilizaría por primera vez la bicicleta.

Tampoco tardaría mucho en aparecer el avión, que fue diseñado por los hermanos Wright de Estados Unidos. El primer vuelo tuvo lugar en 1903, el avión se sostuvo en el aire 12 segundos y voló a una altura de 24 metros del suelo.

3 La imagen de una caravana dirigiéndose al oeste de Estados Unidos, en busca de nuevas tierras, nos es muy familiar por el cine. ¿Qué sensación nos quiere transmitir el narrador?

La sensación que percibimos es la de un paisaje grandioso, pero no preparado todavía para que viva el hombre, sino solo los animales salvajes. De hecho, a lo largo del camino se ven muchos huesos humanos y de animales, lo que demuestra la peligrosidad de la ruta. La presencia de una niña, un ser indefenso y débil, acentúa el dramatismo de la estampa. A la vez, comprendemos el enorme esfuerzo que tuvo que hacer el hombre para conquistar estas tierras, hasta dominarlas y humanizarlas.

4 Los indios o “pieles rojas” eran los habitantes nativos de Norteamérica. Aquí se citan tres tribus. ¿Conoces tú otras? Prepara una pequeña charla para tus compañeros sobre ellos: origen, costumbres, medios de vida, relación con los blancos y situación hasta nuestros días.

Las tribus que se citan son: pawnees, pies negros (*blackfeet*) e injuns.

A continuación damos algunos datos sobre los indios norteamericanos, que pueden ser encontrados y completados en Internet. Su origen es Asia, de donde llegaron cruzando el estrecho de Bering, al final de la última glaciación, cuando el mar estaba congelado, hace entre 10 000 y 20 000 años. Sus rasgos raciales corresponden, por tanto, a las diversas razas asiáticas, pero por las sucesivas mezclas de sus etnias, se podían encontrar tribus con la piel más o menos oscura, la nariz aguileña o no, el pelo liso o rizado. Se distribuyeron por todo el territorio norteamericano. Citamos algunos de los pueblos más conocidos por el cine, así como su localización: en el noreste, en la región de los Grandes Lagos, los hurones; en el sureste, los cherokees; en las grandes llanuras, los sioux, cheyennes, arapahoes; en el suroeste, los comanches, apaches, navajos. Se les llamaba “pieles rojas” por la costumbre que tenían de pintarse la cara con rayas de ese color. Eran nómadas, alimentándose de la caza de búfalos y de la recolección; vivían en tiendas, tipis, y desarrollaron una cultura en torno al caballo.

Las películas han recogido de manera bastante fidedigna cómo se desarrolló la conquista de sus tierras, hasta relegarlos a “reservas”, especie de territorios autonómicos, dependientes del gobierno federal. En 1975 se aprobó la *Ley de Autodeterminación y Asistencia a la Educación*, que recogió las reivindicaciones que desde los años sesenta llevaban haciendo sobre sus derechos. Se creó además una *Oficina de Asuntos Indígenas*. En la actualidad, su población se estima en unos dos millones y medio. Hay 562 gobiernos tribales reconocidos por el Estado, con

capacidad para hacer cumplir las leyes y recaudar impuestos. Tienen los mismos derechos y obligaciones que cualquier otro ciudadano norteamericano. Viven de las subvenciones que reciben del Estado, así como de pequeños negocios: tiendas, gasolineras y estancos, además de la artesanía.

5 Orientarse en estos espacios inmensos debía de ser muy difícil, y de ahí que muchas personas se perdieran en el desierto. ¿A qué medios se refiere la novela? ¿Se siguen usando hoy los mismos?

En el capítulo se citan los mapas y la brújula; pero también se alude a los guías nativos, como el indio Pete, que sería el explorador que llevaba la caravana de Ferrier.

Hoy día la brújula sigue siendo muy importante para orientarse, pero la han superado instrumentos más modernos: el GPS, el radar, los satélites. No obstante, un buen mapa de carreteras o un plano en una ciudad nos siguen siendo imprescindibles.

DURANTE LA LECTURA (Segunda parte): CAPÍTULO 2

- 1** Nos acabamos de enterar de quiénes son los salvadores de los dos supervivientes en el desierto: los mormones. Ve tomando nota de lo que de ellos se dice, hasta que completes la información. ¿Cómo los trata el autor? ¿Qué opinión te merecen los seguidores de otras creencias?

Los mormones se nos presentan en la obra de Conan Doyle como un gran grupo, se habla de 10 000 personas, que han sido expulsadas de sus estados de origen, Illinois y Missisipi, debido a sus creencias, por “hombres violentos y sin Dios” (Segunda parte, cap. 1). Por esta razón, organizan una caravana y parten en busca de un lugar donde establecerse y levantar su templo, al que llaman “Sión” (Segunda parte, cap. 2) en recuerdo de la colina donde estaba el templo en Jerusalén. Y, tras un largo y penoso viaje, fundan su nueva ciudad junto al Lago Salado, al pie de las Montañas Rocosas; de ahí su nombre, Salt Lake City, donde, efectivamente, levantan el Templo de todos los Santos.

Al mando del grupo va una veintena de hombres mayores, los Ancianos, cuyos jefes son los Cuatro Santos y a la cabeza de todos ellos está *el Profeta*, Brigham Young, un personaje que existió realmente. Todos ellos se llaman entre sí “hermanos”; son serios, anticuados en sus ropas, portan rifles y están continuamente aludiendo a la *Biblia* y a las enseñanzas que les dejó su líder, Joseph Smith, otro personaje real, quien a su vez las encontró escritas en un libro de planchas de oro. Este libro, según le reveló el ángel Moroni a Smith, contenía la verdadera religión.

Antes de continuar, explicamos brevemente de qué libro se trata y la historia de los mormones. Es el *Libro del Mormón*, una especie de Nuevo Testamento, que complementa a la *Biblia*. En él se cuenta, entre otras cosas, el origen de los mormones, que no eran sino israelitas emigrados a Norteamérica seis siglos antes de la venida de Cristo al mundo, adonde llegaron navegando. Fue Mormón, un profeta descendiente de aquellos primitivos israelitas, el que escribió el libro con las revelaciones que recibió, hacia el 344 a. C. Su hijo Moroni lo escondió y fue él mismo, en forma de ángel, quien le indicó a Smith dónde tenía que buscarlo, que fue en Palmira, cerca de Nueva York, donde este fundó su primitiva Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días, en 1830. Él mismo añadió al libro sus propias revelaciones, entre ellas las relativas a la poligamia, lo que le llegó a permitir tener cuarenta y seis esposas. Para organizar la secta se creó un Consejo de doce apóstoles –no cuatro, como dice Conan Doyle– y un presidente o Profeta, que en 1836 fue Brigham Young, un brillante administrador. De Nueva York fueron expulsados y se establecieron en Illinois, donde Smith adoptó funciones de monarca, creando su propia Policía, a los que designaba con el nombre de Ángeles Vengadores (título del capítulo 5 de la segunda parte de la novela). Debido a los escándalos de adulterio que cometió, fue encarcelado por las autoridades del Estado y en 1844 las turbas asaltaron la cárcel y lo mataron.

Estos sucesos, unidos a la polémica regla de la poligamia, causaron un cisma en la secta y cerca de 5 000 mormones –no 10 000, como apunta la novela– abando-

naron Illinois en 1846, para buscar nuevas tierras. En total fueron 73 carromatos, con hombres, mujeres y niños, al mando de los cuales iba Brigham Young. Atravesaron 2 000 kilómetros de terreno inexplorado, pasando toda clase de calamidades y luchando contra las tribus nativas, los indios. En 1847 fundaron Salt Lake City. Young diseñó la ciudad, distribuyó las tierras entre los nuevos colonos, mandó construir casas y tiendas, y, por supuesto, el Tabernáculo o Templo de todos los Santos. Y con el trabajo llegó la prosperidad. Conan Doyle comenta que “su esfuerzo y su constancia apenas tienen paralelo en la historia” (segunda parte, cap. 2). Efectivamente, en las sucesivas oleadas migratorias, llegaron a asentarse en la zona más de 70 000 mormones.

En 1850, el Congreso de Estados Unidos designó a esa región como Utah y Young fue nombrado gobernador. En 1852, Young hizo pública la ley de la poligamia, lo que molestó al resto de ciudadanos de Utah, que no eran mormones. Así, por ejemplo, en la novela, Ferrier acepta las normas que le han impuesto los mormones –asistir al templo y colaborar con los gastos de la comunidad–, pero no la poligamia, la cual le parecía “una deshonra para las mujeres” (segunda parte, cap. 3). Ante el empecinamiento de Young al respecto, el gobierno nombró otro gobernador, pero aquel se negó a dimitir, por lo que el Estado mandó al ejército, estallando una guerra en 1857.

Conan Doyle nos habla del autoritarismo y el fanatismo de los líderes en este asunto, los cuales no aceptan a los rebeldes, sometiéndolos a severos castigos, de ahí el miedo que les tiene la gente: “Me juego la vida si me ven hablando contigo. Aquí hasta las rocas tienen oídos y los árboles ojos” (segunda parte, cap. 5); amenazándolos: “Sería mejor para vosotros yacer como esqueletos calcinados sobre la tierra de la Sierra Blanca, que opongáis vuestra débil voluntad a las órdenes de los Cuatro Santos” (segunda parte, cap. 3); persiguiéndolos: “Hay una orden de búsqueda y captura contra ti” (a Hope, segunda parte, cap. 5); raptando a las mujeres: “Lucy había sido llevada de vuelta a la ciudad por sus horribles secuestradores, para formar parte del harén del hijo de uno de los Ancianos” (segunda parte, cap. 5); haciéndolos desaparecer: “Se oyen tantas historias espantosas sobre los que se oponen al Profeta. Siempre les pasa algo terrible” (segunda parte, cap. 3), o matándolos: “Así que el valeroso anciano (Ferrier) estaba muerto” (segunda parte, cap. 5).

Como vemos, el autor va mezclando los hechos históricos con los imaginarios. En la novela se nos dice que, cuando Hope vuelve a Salt Lake City, cinco años después de muerta Lucy, se encuentra con que ha habido una rebelión contra los Ancianos y muchos se han ido, entre ellos, Drebbler y Stangerson, que eran los hijos de dos líderes. El hecho no deja de tener una base histórica. Efectivamente, a la muerte de Young, la postura de los mormones se avino a razones con el gobierno de la nación y, tras varias dilaciones, en 1890 la Iglesia mormona derogó la poligamia. Desde entonces, los miembros que han incumplido la norma han sido excomulgados. Con todo, los periódicos siguen publicando casos aislados de esa práctica, que les cuesta la cárcel a los que la adoptan.

Hoy día, los mormones se mueven por todos los países, explicando su doctrina y buscando adeptos. Son más de tres millones en Estados Unidos y quince en el mundo.

La información que damos aquí se completa con la que aparece en la introducción. El tratamiento que Conan Doyle da a los mormones queda claro en lo expuesto.

Respuesta libre a la última pregunta.

2 ¿Cómo se desarrollaba la vida cotidiana en el Oeste? ¿A qué se dedicaba su gente? ¿Ha sabido reflejarla bien el cine?

Se dedicaban a las actividades primarias. Agricultura: vemos a los granjeros; ganadería: sabemos de los vaqueros conduciendo las manadas de vacas en busca de praderas y agua; y a la minería: la fiebre del oro había estallado en California y los hombres iban a trabajar a las minas, era el caso de Hope que había encontrado una mina de plata en Nevada y quería explotarla. También, en la ciudad se nos dice que hay pequeños artesanos y comerciantes. Por último, otros trabajos a los que se alude por parte de Hope son los de explorador, eran tierras desconocidas; cazador, que vendía las pieles; y ranchero.

El alumno podrá añadir otros ejemplos, sacados de los libros que haya leído o de películas.

Respuesta libre a la pregunta.

DURANTE LA LECTURA (Segunda parte): CAPÍTULO 3

- 1 Dice John Ferrier que a él no le gusta “doblar la rodilla ante nadie”, porque él ha “nacido libre y norteamericano”. La libertad del hombre es uno de los principios que se recoge en las constituciones de los países democráticos ¿Sabes cuándo y dónde se proclamó? Busca información en una enciclopedia o en Internet. ¿Tú crees que todos los hombres de la Tierra son libres?**

La libertad del hombre como derecho está recogida en la *Declaración de Derechos del Hombre y del Ciudadano*, proclamada en Francia tras la Revolución de 1789, cuyo artículo 1.º reza: “Los hombres nacen y permanecen libres e iguales en cuanto a sus derechos”. Siguiendo su espíritu la Asamblea General de la ONU el 10 de diciembre de 1948 ratificó la *Declaración Universal de los Derechos Humanos*, cuyo artículo 4.º dice: “Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas”.

Respuesta libre a la segunda pregunta.

- 2 La libertad que defiende Ferrier afecta especialmente a la de elegir pareja por parte de la mujer, frente a la costumbre mormona de concertar los matrimonios por interés y hacerlo los padres. ¿Qué opinas al respecto? ¿Se ha superado este problema en nuestros días? Busca en los periódicos alguna noticia sobre el tema.**

Sobre la elección de pareja, en la época de la reina Victoria, los matrimonios no se tenían por qué hacer por amor, sino que se buscaba fundamentalmente la afinidad en posición social. En consecuencia, el matrimonio era considerado tan solo como una institución legal, de hecho el adulterio y los hijos ilegítimos eran muy frecuentes.

En cuanto a la lucha por los derechos de la mujer, su reivindicación empezó ya durante la Revolución francesa, en 1789. En 1791 consiguieron que la Asamblea Nacional Francesa redactara la *Declaración de los Derechos de la Mujer y de la Ciudadana*, reconociendo su dignidad y, por tanto, sus derechos y libertades. Al año siguiente, la batalla saltó a Inglaterra. En 1840, se dictó la *Ley sobre la Propiedad de las Mujeres Casadas*, reconociéndoles su derecho a tener propiedades distintas a las de los maridos, por ejemplo, las heredadas, y a poderlas comprar o vender. En 1857, el Parlamento aprobó una ley que incluía no solo este supuesto, sino el de poder disponer del propio salario, sin que el marido ejerciera ningún control sobre él. En 1872, las británicas obtendrían su derecho al voto y además que se les reconocieran iguales derechos que a los hombres en educación, trabajo, obtención del divorcio y custodia de los hijos tras la separación. Estas leyes se extenderían a Estados Unidos y al resto de Occidente.

Posteriormente, ya en nuestro siglo se producirían los hitos más importantes al respecto. Así, en 1908, en Nueva York, ciento treinta obreras, que se habían encerrado para reclamar iguales derechos laborales que los hombres, murieron al producirse un incendio en la nave donde trabajaban. A partir de entonces, ese día sería declarado como Día internacional de la mujer, ratificándolo la ONU

en 1952. Y por último, en 1979, la Asamblea General de la ONU aprobó la *Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer*.

Respuesta libre a las preguntas.

Resultará interesante conocer la opinión de los alumnos en las clases de hoy, en que nos encontramos con mezcla de razas, religiones y culturas. A este respecto, cabe recordar lo que sucedió en 2012 en Marruecos, y que apareció como noticia en la prensa, sobre una adolescente de catorce años, que fue obligada por sus padres a casarse con su violador para que este no fuera a la cárcel. La muchacha se suicidó.

DURANTE LA LECTURA (Segunda parte): CAPÍTULO 4

1 John Ferrier es uno de los personajes principales de esta segunda parte del libro. ¿Qué adjetivos utilizarías para definir su carácter?

Cariñoso con Lucy, a la que adopta como hija.

Trabajador infatigable para levantar su granja y hacerse un labrador acomodado.

Agradecido con los mormones, que le salvaron la vida, y con Hope, que les ayuda.

Cordial en su trato con sus vecinos.

Tenaz y firme en sus ideas, en especial respecto a la libertad y a la poligamia.

Valiente para enfrentarse a Brigham Young y a los hijos de los líderes mormones, que quieren imponerle el matrimonio de su hija.

Sincero, pues no le importa reconocer que tiene miedo a lo que les pueda pasar.

2 Conocemos también a Drebber y a Stangerson, los personajes de cuyas andanzas hemos sabido las consecuencias. ¿Cómo los pinta el narrador?

Granujas e hipócritas, según Ferrier.

Presuntuosos: saben quiénes son y se aprovechan de ello, pues se consideran un buen partido para Lucy y piensan que ella debería estarles agradecida.

Autoritarios: quieren imponer su voluntad sobre Ferrier y su hija.

Cobardes: cuando el padre se les enfrenta, salen a galope de la casa. Igualmente huirán de Hope, porque temen su venganza. Y Drebber hace lo mismo de Arthur Charpentier.

Vengativos: amenazan a Ferrier por haberse opuesto a los dirigentes mormones.

Crueles: llegan hasta el asesinato del padre y al rapto, violación y muerte de la hija.

Conan Doyle siente verdadera antipatía por ellos y repulsión por Drebber, al que nos lo pinta, a lo largo de la obra, como un ser vulgar, grosero, desvergonzado, borracho, mujeriego, canalla y depravado. Algunos de estos calificativos los pone en boca de los Charpentier (cap. 6).

3 Las contraseñas o claves son un medio de comunicación que nos permite el contacto con otras personas o el acceso a ciertos organismos. ¿Las usas en tu vida cotidiana? ¿Tú crees que son necesarias? ¿Recuerdas alguna famosa en literatura?

Todos tenemos alguna contraseña. Por ejemplo, nuestro *password* o clave para entrar en nuestro e-mail; nuestro PIN para acceder al cajero automático o pagar con tarjeta.

En literatura, una de las más famosas es “¡Ábrete, sésamo!» de la cueva de Alí Babá.

DURANTE LA LECTURA (Segunda parte): CAPÍTULO 5

- 1 En la primera parte del libro, hemos visto que el autor escoge la técnica autobiográfica para la narración. ¿Ha seguido usando la misma en esta segunda parte? Fíjate bien y escribe su/s nombre/s, si lo sabes.**

En la segunda parte, el autor utiliza la narración en tercera persona y en pasado, con técnica “omnisciente”, es decir, la del escritor que actúa como un dios que lo sabe todo –por eso se llama *omnis*, “todo” en latín– de sus personajes.

Muy cerca de esta técnica está la que se llama “omnipresente”, que consiste en que el narrador se mete en el relato para hacer un comentario sobre el argumento o sobre los personajes. Este comentario va dirigido al lector. Por ejemplo, al inicio de este capítulo, dice el narrador: “Poco se imaginaba él (Hope) lo pronto que se iba a cerrar sobre ellos su garra de hierro, hasta aplastarlos”. De este modo, se adelanta a los acontecimientos y prepara al lector para lo que va a pasar.

Otra técnica muy interesante que vemos en esta segunda parte es el *flashback*. Consiste en que el autor da un salto atrás –es lo que significa en inglés– en el tiempo para contar lo que pasó veinte o treinta años atrás.

En los últimos capítulos, el autor retoma las *Memorias* del doctor Watson, que había dejado al final de la primera parte, y con ello vuelve a la técnica autobiográfica.

- 2 Jefferson Hope es un personaje muy atractivo. El autor lo define como “un hombre de acción”. ¿Por qué? ¿Cuál es el prototipo contrario de persona? ¿Con cuál de los dos te identificas tú?**

Para poder contestar a estas preguntas, vamos a empezar proponiendo un divertido debate entre aquellos que estén de acuerdo con el refrán: “Al que madruga Dios le ayuda” y aquellos otros que lo estén con el que dice: “No por mucho madrugar amanece más temprano”. Ambos refranes pueden reflejar las dos actitudes a las que nos referimos: las personas activas y las personas pasivas.

Un hombre o mujer de acción es aquel o aquella que actúa, que es activo. En efecto, Hope es un hombre joven, dinámico, emprendedor, animoso, trabajador, aventurero. Y a la vez, simpático, solidario, paciente, perseverante y enamorado. La muerte de Lucy le destroza la vida, hasta el punto de que le llevará al desvarío y a la obsesión por la venganza, despreciando su propia vida, que la da por perdida desde el momento en que pierde a su amada. Se afana por encontrar a los asesinos, corre de un sitio a otro, no duerme, no vive, se acarrea una enfermedad. Y una vez que ha conseguido su objetivo, no tiene más salida que la muerte, por eso muere sonriendo. La novela nos cuenta una preciosa y trágica historia de amor, que puede recordarnos a la de Romeo y Julieta, pues también en este caso son los demás personajes y las circunstancias que rodean a la pareja los que les impiden conseguir la felicidad.

El tipo contrario de la persona activa es la pasiva, la que lo deja todo para mañana, la que no se mueve, la que espera que le vengan las cosas dadas, porque para qué molestarse si le van a dar lo mismo, si así es más fácil, porque todo le da igual, porque total vamos a vivir tres días y para qué nos vamos a levantar si se está mejor sentado o acostado... Se puede decir que este tipo de persona es más tranquila, menos ambiciosa y ¿quizá más feliz?

Respuestas libres a las preguntas.

DURANTE LA LECTURA (Segunda parte): CAPÍTULO 6

1 Hemos vuelto a tomar el relato donde lo dejamos, en las manos del doctor Watson. ¿Cuánto tiempo ha transcurrido desde que ocurrieron los hechos que cuenta Hope? ¿Cómo?

Según dice Hope, han sido veinte años desde que él iba a casarse con Lucy. La muchacha tenía entonces dieciocho años, pues el 4 de mayo 1847 (segunda parte, cap. 1), al iniciarse la novelita, tenía cinco y Ferrier muere el 4 de agosto de 1860 (segunda parte, cap. 5). Ella, un mes después. Los veinte años a los que se refiere Hope los ha empleado en preparar su venganza. Murió Lucy, estuvo un año en las montañas, cinco años trabajando en las minas para ganar dinero. Después, “los años pasaron”, el pelo se volvió gris y empezó la persecución, primero por Estados Unidos y después por Europa –San Petersburgo, París, Copenhague, Londres–, hasta dar con los asesinos.

2 Hope cuenta los hechos, la muerte de los dos mormones asesinos, según él los vivió. Pero hay otros personajes en la obra que relatan también lo sucedido desde su propio punto de vista. ¿Quiénes son? ¿Sabes cómo se llama esta técnica narrativa?

Los personajes que cuentan los hechos son los siguientes: John Rance, el guardia (primera parte, cap. 4), la señora Charpentier y su hijo (primera parte, cap. 6), los detectives Gregson y Lestrade (primera parte, caps. 6 y 7) y Jefferson Hope (segunda parte, cap. 6). Cada uno aporta una visión personal y complementaria respecto a la versión de los otros. Con la suma de todas, Sherlock Holmes y el doctor Watson, y con ellos el lector, podemos componer un panorama múltiple, pormenorizado y completo de los hechos.

Esta manera de narrar recibe el nombre de “contrapunto”, “técnica contrapuntística o caleidoscópica”, porque, en efecto, supone una visión en perspectiva, desde diversos ángulos, que son los que aportan cada uno de los personajes.

3 En este capítulo cabe destacar el lenguaje jurídico utilizado. Veamos cuántas palabras y frases hechas has encontrado en la novela de este registro del lenguaje.

Sustantivos: declaración - prisionero - magistrado/s - juicio - inspector - comisaria - policía - guardia - detective - esposas - justicia - criminal - asesino - asesinato - culpable/s - juez - jurado - ejecutor - cómplice - celda - tribunal - compinche/s - confesión - testimonio - custodia - captura.

Adjetivos: perseguido - castigado - (manos) esposadas.

Verbos: comparecer - alegar - sospechar - tomar declaración.

Frases: tener algo que alegar - quedar registradas por escrito (las palabras) - pueden ser utilizadas en contra suya - comparecer ante los magistrados.

Algunos datos sobre el lenguaje jurídico: como todos los lenguajes específicos, su léxico está formado por palabras del nivel común –prisionero, juicio, policía–, al que se han añadido muchos términos cultos, propios de este registro –magistrado, custodia, ejecutor, alegar–. Algunas palabras varían su significado, según se utilicen en un registro común o específico, por ejemplo: esposas. Y también tiene muchas frases formalizadas, por ejemplo: quedar registrado por escrito. En resumen, se trata de un lenguaje muy formal, arcaico y que apenas evoluciona.

4 ¿Sabes cómo se llamaba el veneno que ponían los indios de Suramérica en sus flechas? ¿De dónde lo sacaban? ¿Son venenosas las plantas en general que se encuentran en los bosques y selvas? ¿Debemos tener precaución con ellas?

El veneno se llama *curare* y al principio lo fabricaban los chamanes, o sea, los brujos de la tribu de los jíbaros, mezclando varias sustancias: cortezas de árboles, raíces de plantas venenosas, tallos y veneno de serpientes. Se cocía todo y se hacía una pasta, con la que untaban las puntas de las flechas. Fue sir Walter Raleigh, el famoso político y navegante inglés (1552-1618), el primero que trajo la noticia a Europa de este veneno.

Respecto a las plantas, muchas de ellas tienen propiedades medicinales tomadas en pequeñas dosis, pero pueden ser potentes venenos si se toman en cantidad inadecuada. Así, la adelfa, que es una planta ornamental, que encontramos en nuestros jardines, es una de las más venenosas del mundo, junto a la cicuta, el ricino, la belladona... El veneno, en principio, es una defensa que las plantas tienen en su lucha por la supervivencia frente a otras plantas de su entorno o a los depredadores. Por ejemplo, la sustancia que produce la coliflor es tóxica para la lechuga, que no puede crecer junto a aquella, y eso hace que sean sus semillas las que germinen y no las de la otra planta colindante. Por el contrario, permiten que los insectos o los pájaros extiendan sus pólenes o semillas. Estas sustancias o alcaloides pueden servir en medicina para aliviar el dolor o curar enfermedades –quinina, para la malaria–, como anestesia –morfina–, pero también pueden crear adicción –nicotina, cafeína, cocaína– o incluso matar. Así que es muy importante ser precavidos si vamos al bosque (setas, bayas) o a la selva.

Y por lo que se refiere al cuidado de nuestro entorno, debemos estar muy atentos, por ejemplo, al fuego en los bosques, porque ellos son el pulmón natural que proporciona oxígeno al planeta. Las plantas son además nuestra fuente de recursos energéticos, alimenticios y medicinales.

5 La frase que dice Jefferson Hope: “Veamos si hay justicia divina o es la fortuna la que nos gobierna”, puede dar pie a plantearnos dos temas muy serios y discutidos de debate:

- a) **¿Justicia divina o azar?, es decir, si las cosas que nos han pasado en nuestra vida o nos van a ocurrir son decisión de la divinidad o nos suceden por casualidad.**
- b) **¿Es lícita la venganza?, esto es, si debemos tomarnos la justicia por nuestra mano o dejarla en las manos de los tribunales o de Dios.**

Escoge uno de los dos temas y prepara con tus compañeros el debate, ya sabes, con argumentos a favor y en contra. Sugerimos dividir la clase por la mitad y dar a elegir uno de los dos temas a los alumnos. Una vez preparados, cada grupo expondrá su tema. Escribe aquí un resumen del tuyo.

Respuesta libre.

DURANTE LA LECTURA (Segunda parte): CAPÍTULO 7

- 1** No es la primera vez que Conan Doyle alude a la actitud xenófoba de los periódicos ingleses de su tiempo. Reflexiona y da tu opinión sobre este asunto, tan polémico en nuestros días: **Papel de los extranjeros en España.**

Respuesta libre.

Sugerencias: Tomando como base lo que se dice en estos periódicos, podemos aprovechar para plantear un debate sobre estos o parecidos términos:

- a) Al aumentar la población, ¿hacen crecer el consumo y, por lo tanto, la riqueza del país? ¿Colaboran a que la población sea multirracial y multicultural, y eso es positivo en un mundo global? ¿Su contribución a la Seguridad Social asegurará las pensiones en el futuro? ¿Ayudan a que la edad media de la población sea más joven?
- b) Por el contrario, ¿vienen a quitarnos el trabajo a los nativos? ¿Al aceptar salarios más bajos, hacen descender la calidad de vida? ¿Son culpables de la inseguridad ciudadana? ¿Tienen interés en integrarse en la nueva sociedad? ¿Debemos ser solidarios con ellos?

Añadir las preguntas que se nos ocurran.

Damos algunos datos importantes al respecto:

El 21 de diciembre de 1965, la Asamblea General de las Naciones Unidas (ONU), aprobó las normas dictadas por la Convención Internacional sobre *Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial*.

El 16 de septiembre de 2008, la Unión Europea aprobó la *Ley contra el racismo y la xenofobia*, dando a los países miembros un plazo de dos años para adaptar su legislación a esta ley, la cual contempla condenar hasta con tres años de cárcel los comportamientos xenófobos y racistas. En ella se considera como delito “la incitación pública a la violencia o al odio dirigidos contra un grupo de personas o un miembro de tal grupo, definido en relación con la raza, el color, la religión, la ascendencia o el origen nacional o étnico”.

- 3** El periódico *El Echo* da la noticia de la muerte del asesino Hope, y aporta algún dato sobre el móvil de los crímenes. ¿Por qué ellos no conocen los detalles del mismo? ¿Y Sherlock Holmes los conoce? ¿Y el lector? ¿Por qué?

Ninguno de los personajes conoce los detalles, porque Hope no los ha dado, cree que no les incumbe (segunda parte, cap. 6). Pero tampoco él conoce, por ejemplo, la pesadilla que sufrieron los Ferrier durante los meses que duró el acoso de los mormones por la boda, hasta que él llegó. Solo el autor y los lectores lo conocemos todo, porque Conan Doyle nos lo ha querido contar. Al final de la lectura, tenemos la sensación de que nada se nos ha quedado sin saber. La historia ha quedado completa.

DESPUÉS DE LA LECTURA

1 Tras leer la obra, determina su estructura o partes.

Para comprenderla mejor, vamos a comentarla en relación con la técnica y el tratamiento del tiempo, ya vistos. En la primera parte, ya sabemos que no es Conan Doyle quien va a abordar el relato, sino que se esconde detrás de un personaje secundario, el doctor Watson, quien actúa de narrador testigo de la vida del personaje principal. O sea, que escoge la técnica autobiográfica. En el tratamiento del tiempo también es bastante original. Los dos primeros capítulos de la primera parte, en que transcurren casi dos años, están contados muy rápidamente, es lógico, puesto que no es el tema que interesa al autor, en ellos presenta a los personajes –él mismo uno– y sitúa la obra. Estos corresponderían a la introducción de la novela.

Desde el final del capítulo 2, cuando empieza el día 4 de marzo, hasta el final de la primera parte, se utiliza la técnica del *tempo lento*: más de cinco capítulos para narrar lo que pasa en dos días. Se dan todos los detalles de la historia policiaca. Corresponde al desarrollo del argumento. Un argumento que queda en suspensión, es decir, cortado. El autor sabrá mantener la intriga del lector hasta el final, en que retoma el asunto principal y lo concluye. Esto será en los capítulos 6 y 7 de la segunda parte, son el desenlace.

Y en medio quedan cinco capítulos, los primeros de la segunda parte. En ellos se produce un salto atrás, un *flashback*, nada menos que de más de treinta años. Se relata una historia que no tiene nada que ver con el hilo argumental que traíamos. El autor escribe aquí otro tipo de novela. Sabemos que le interesaba mucho el tema histórico y va a tratar un asunto polémico y sensacionalista, que estaba muy de moda en sus días, el de los mormones. Pero él sabe cómo engarzarlo en el relato principal. La técnica también cambia, pues deja la autobiografía para usar la omnisciencia. No podía hacerlo de otro modo, puesto que nadie, salvo él, conoce esta aventura americana.

Esta novelita intercalada tiene su propia estructura, que también es muy fácil de organizar en introducción, corresponde al capítulo 1, en que encontramos al hombre y a la niña moribundos en el desierto; desarrollo, desde el capítulo 2, en que los mormones los rescatan hasta la mitad del capítulo 5, con la muerte de Lucy; y desenlace, que abarca el resto del capítulo 5 y el 6, referentes a la venganza de Hope. El título del capítulo 6 nos indica que volvemos a enlazar con la trama anterior. Corresponde a su vez al desenlace o conclusión del relato principal. El autor retoma también la técnica autobiográfica del personaje Watson contando las peripecias de Holmes. Técnica exitosa, pues Conan Doyle no la abandonaría en la mayoría de sus novelas dedicadas al detective.

2 Termina la obra con el enfrentamiento, una vez más, entre la Policía oficial y los detectives privados. ¿Se hace justicia con Sherlock Holmes? ¿Cómo se lo toma él? ¿Y Watson? ¿Con cuál de los dos estás de acuerdo?

Sherlock Holmes acepta con amargura la hipocresía con la que actúa la sociedad: “No importa lo que usted haga en este mundo. Lo que cuenta es lo que pueda usted hacer creer a la gente que ha hecho. ¡Qué más da!”. Y eso es lo que publica el periódico: “nuestros agentes de Policía, esto es, los funcionarios de Scotland Yard, han demostrado su eficacia al resolver el caso [...] El criminal fue capturado en el estudio de un tal señor Sherlock Holmes, un detective aficionado de cierto talento”. (Segunda parte, cap. 7). Holmes se comporta como un conformista, o como decíamos antes, un escéptico, que no cree en nada.

Pero el doctor Watson no acepta la mentira: “Yo tengo anotados en mi *Diario* todos los hechos y el público los conocerá”. En este sentido, Watson no es un conformista, sino un luchador.

Respuesta libre a la última pregunta.

- 3 El crimen ha sido resuelto y Sherlock Holmes explica al doctor Watson cómo supo desenredar la madeja. ¿Qué te parece si jugamos a los detectives? Invéntate una minihistoria policiaca, en la que haya varios posibles culpables. Plántasela a tus colegas, supuestos policías, para que lleven a cabo la investigación del caso. Comprobarás sus dotes analíticas.**

Respuesta libre.

- 4 Si has podido ver alguna película o serie sobre Sherlock Holmes, compárala con la novela que acabas de leer. Sus semejanzas y sus diferencias. ¿Cuál te ha gustado más? ¿Por qué?**

Respuesta libre.

- 5 ¿Recomendarías la lectura de *Estudio en escarlata* a un amigo? Justifica la respuesta.**

Respuesta libre.

